

# BIOGRAMY

*przekładu filozoficznego. Na przykładzie tłumaczeń Jacques'a Derridy w Polsce oraz licznych artykułów i przekładów naukowych. Prywatnie mama, feministka i lewaczka.*

**Anna Aderek** – doktorantka Szkoły Doktorskiej USz. Absolwentka grafiki warsztatowej na ASP w Katowicach oraz studiów pisarskich na USz. Jej zainteresowania badawcze koncentrują się wokół widmontologii, współczesnych teorii feministycznych i relacji między literaturą a sztukami wizualnymi. Dwukrotna stypendystka Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (2012, 2013).

**Agata Araszkiwicz** – doktor nauk humanistycznych, historyczka literatury, krytyczka sztuki, działaczka feministyczna. Opublikowała monografię *Wypowiadam wam moje życie. Melancholia Zuzanny Ginczanki* (2001), zbiór esejów *Nawiedzani przez dym* (2012) oraz książkę *Zapomniana rewolucja. Rozkwit kobiecego pisania w dwudziestoleciu międzywojennym* (2014). Opracowała i opatrzyła posłowiem tomik poezji Zuzanny Ginczanki *Mądrość jak rozkosz* (2017). Jej afiliacja naukowa to paryska placówka Laboratoire d'études de genre et de sexualité (UMR LEGS CNRS/ UPL Paris 8 / Paris Nanterre). Inicjatorka i współtwórczyni belgijskiego Kongresu Kobiet, opiekunka naukowa Uniwersytetu Trzech Pokoleń w Belgii. Mieszka w Brukseli.

**Marcin Barski** – zajmował się muzyką i sztuką dźwięku jako wydawca, kurator i organizator zdarzeń dźwiękowych. Tworzył instalacje i kolaże dźwiękowe, grywał koncerty i publikował teksty. Posiada dużą kolekcję porzuconych kaset magnetofonowych oraz związanych z nimi anegdot. Dźwiękową ilustracją powyższego eseju jest płyta *Wanda's Dream* (Reading Group, 2018). Obecnie większość czasu spędza w ciszy.

**Barbara Brzezicka** – ukończyła filologię romańską i filozofię na UG. Obecnie pracuje jako adiunktka w Instytucie Filologii Romańskiej UG. Naukowo zajmuje się przede wszystkim funkcjonowaniem pojęć filozoficznych w kulturze, języku i przekładzie. Od 2022 r. współpracuje z Zespołem Filozofii Kultury IFIS PAN. Autorka monografii *Problematyka*

**Patryk Ciesielczyk** – absolwent tekstów kultury i student krytyki literackiej na UJ. Badawczo zajmuje się realizmem spekulatywnym, archeologią internetu oraz queerowym akcelercjonizmem. Publikował m.in. w „Kontencie”, Stonerze Polskim czy w zakład. magazyn. O kinie festiwalowym gościnnie pisze dla pelnasala.pl.

**Alain Corbin** – należy do trzeciego, przedostatniego pokolenia francuskiej szkoły Annales. Wśród jego licznych prac warto wyróżnić pozycje kluczowe dla dyskursu dźwiękowego: *Les Cloches de la terre. Paysage sonore et culture sensible dans les campagnes au XIXe siècle* (1994) czy *Historię ciszy i milczenia* (2016) w polskim przekładzie Karoliny Kot (2019).

**Ivan Davydenko** – poeta, redaktor naczelny magazynu „Malkontenty”. Autor tomu *Halal*, za który otrzymał Wrocławską Nagrodę Poetycką Silesius 2023 w kategorii debiut roku oraz został laureatem Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego im. Artura Fryza na najlepszy poetycki debiut książkowy roku. W 2023 r. nominowany do Nagrody – Stypendium im. Stanisława Barańczaka przyznawanej w ramach Poznańskiej Nagrody Literackiej.

**Maciej Duda** – literaturoznawca, psychoterapeuta, profesor USz. Autor książek *Polskie Balkany. Proza postjugosłowiańska w kontekście feministycznym, genderowym i postkolonialnym. Recepcja polska* (2013), *Wojna płci. Polska Wojna z gender* (2016), *Emancypanci i emancypatorzy. Mężczyźni wspierający emancypację Polek w drugiej połowie XIX i na początku XX wieku* (2017). Redaktor antologii *Głosy sojuszników spraw kobiet. Pisma mężczyzn wspierających emancypację Polek w drugiej połowie XIX i na początku XX wieku* (2020). Stypendysta NCN i MNiSW, redaktor naczelny „Czasu Kultury” (wraz z Lucyną Marzec). Zawodowo łączy praktykę psychoterapeutyczną z pracą naukową i dydaktyczną.

**Agata Dyczko** – nagrywa i bada dźwięki, reżyseruje spektakle, pisze, prowadzi autorskie audycje *W pasiece taty dyczko* i *Hydrofony mes amours* w Radio Kapitał w ramach *Pasma dla Ziemi*. Żegluj, związana z Bałtykiem, mieszka we Wrocławiu. Autorka książki *Żukowo* (2024).

**Natalia Glinka-Hebel** – ukończyła szkołę muzyczną w klasie gitary. Absolwentka studiów magisterskich z filologii angielskiej oraz przetwarzania języka naturalnego na UG, a także studiów podyplomowych „Muzyka w mediach” w Collegium Civitas (2020). Współpracuje m.in. z magazynem „Glissando” i portalem Soundrive, przygotowując relacje z festiwalu, recenzując płyty i przeprowadzając wywiady z artystami. Tłumaczy również teksty związane z szeroko pojętą muzyką współczesną oraz audiosferą. Na co dzień pracuje w branży IT, po pracy szukając związków między przetwarzaniem języka a muzyką.

**Jeremi Jakubowski** – ukończył filologię romańską na UG, obecnie studiuje wokalistykę w Akademii Muzycznej w Gdańsku. Lubi wszędzie zaglądać i wszystko wiedzieć, nie przepada za monotonią, za to uwielbia różnorodność, być może dlatego niestrudzenie usiłuje łączyć ze sobą światy muzyki i lingwistyki. Oprócz powietrza, dźwięków i liter niezbędne mu są do życia radosne spojrzenia zwierząt, dzika przyroda, czekolada i kawa, a po nasyceniu introwertycznego ducha chętnie spędza czas z ulubionymi ludźmi.

**Michał Libera** – socjolog zajmujący się muzyką i dźwiękiem od 2003 r., ostatnio głównie jako dramaturg muzyczny, autor esejów dźwiękowych, oper i eksperymentalnych form radiowych, a także kurator rozmaitych koncertów, festiwalu i antyfestiwalu, programów muzycznych, w tym Pawilonu Polskiego na Biennale Architektury w Wenecji, za które otrzymał wyróżnienie. Prowadził konceptualno-popowe wydawnictwo Populista oraz publikował archiwa Studia Eksperymentalnego Polskiego Radia (Bólt Records). Od dwudziestu lat regularnie publikuje eseje na temat dźwięku, muzyki i słuchania (część wydana jako *Doskonale muzyczna rzeczywistość*).

**Agnieszka Lniak** – literaturoznawczyni, badaczka interdyscyplinarna, autorka dysertacji poświęconej związkom słuchania i polityki. Publikowała teksty naukowe i krytyczne m.in. w „Przeglądzie Kulturoznawczym”, „Zagadnieniach Rodzajów Literackich”, „Avancie”, „Odrze”, „Ruchu Muzycznym” i monografiach zbiorowych.

**James G. Mansell** – wykłada historię kulturową i *sound studies* na Wydziale Kultury, Mediów i Studiów Wizualnych Uniwersytetu w Nottingham. Jego badania i praca dydaktyczna dotyczą audiosfery – zwłaszcza konserwacji i interpretacji dźwięków

przeszłości – obejmują szeroki wachlarz metodologii (od historii mediów po dźwięk w kontekstach posthumanizmu) i doświadczeń terenowych. Współwykonawca grantu „Music, Noise and Silence” dla Science Museum, a także wykonawca „Sonic Futures: Collecting, Curating and Engaging with Sound” w ramach Arts and Humanities Research Council.

**Marta Michalska** – badaczka dźwięków w przeszłości, nauczycielka, redaktorka. Absolwentka Kolegium MISH oraz Instytutu Historycznego UW, członkini Song Studies Network. Pisze i mówi o tym, jak doświadczamy dźwięków wokół nas i jak możemy badać dźwięki, które już przepadły w historycznym szumie. Autorka książki *Dźwięki, ludzie i nasłuchiwanie miasta. Wybrane elementy fonosfery Warszawy na przełomie XIX i XX wieku* (2024) wyróżnionej w 2023 r. jako praca doktorska nagrodą Monografie Fundacji na rzecz Nauki Polskiej. Nie ma swojego ulubionego dźwięku, ale lubi, kiedy inni odkrywają własne.

**Antoni Michnik** – historyk kultury, performer, kurator. Doktor nauk humanistycznych (doktorat w Instytucie Sztuki PAN). Członek założyciel researchersko-performatywnej Grupy ETC, współpracownik Stowarzyszenia im. Stanisława Brzozowskiego. Od 2013 r. w redakcji magazynu „Glissando”. Autor licznych artykułów eseistycznych i naukowych, współredaktor książek *Narracje – estetyki – geografie. Fluxus w trzech aktach* (2014) oraz *Poza rejestrem. Rozmowy o muzyce i prawie autorskim* (2015). Obecnie zajmuje się przede wszystkim *sound studies* (zwłaszcza historycznymi) z performatyką dźwięku na czele.

**Bartosz Nowicki** – prowadził blog *1uchem/10kimi* poświęcony głównie polskiej muzyce niezależnej. Uwielbia dźwięki i nasłuchiwanie. Publikował na łamach „Polityki”, „Przeglądu Tatarskiego”, „Gazety Magnetofonowej”, „Kwartalnika Muzycznego M/I”, „Miej Miejsce”. Stale współpracuje z „CzasKultury.pl” i „Dwutygodnikiem”.

**Iwona Ostrowska** – redaktorka i tłumaczka tekstów z dziedziny humanistyki (z języka angielskiego), współpracuje z wydawnictwami, instytucjami kultury i organizacjami trzeciego sektora.

**Roma Sendyka** – pracuje w Katedrze Antropologii Literatury i Badań Kulturowych WP UJ, współzałożycielka i kierowniczka Ośrodka Badań nad Kulturami Pamięci od jego powstania w 2014 r. Zajmuje się teoriami badań literackich i kulturowych,

w tym zwłaszcza badaniami nad kulturą wizualną i kulturami pamięci, obecnie pracuje nad teorią nie-miejsc pamięci i wizualnymi badaniami w kontekście ludobójstwa. Kierowała grantem „Awkward Objects of Genocide” w ramach projektu „Transmitting Contentious Cultural Heritages with the Arts: From Intervention to Co-Production” (Horyzont 2020, Reflective Society) oraz zespołem badawczym Ośrodka Badań nad Kulturami Pamięci realizującym grant „Nieupamiętnione miejsca ludobójstwa i ich wpływ na pamięć zbiorową, tożsamość kulturową, postawy etyczne i relacje międzykulturowe we współczesnej Polsce” (NPRH 2016, Rozwój). Autorka licznych książek, w tym ostatnio m.in. *Poza obozem. Nie-miejsca pamięci – próba rozpoznania czy Widok zza bliska. Inne obrazy Zagłady* (z Ericą Lehrer).

**Filip Szalasek** – literaturoznawca, krytyk muzyczny i dźwiękowy. Autor książek *Jak pisać o muzyce* (2015) i *Nagrania terenowe* (2018). Jeden z czołowych aktywistów dźwiękowych w Polsce wg raportu Central European Network for Sonic Ecologies (CENSE Almanac 2021).

**Jacek Wachowski** – prof. dr hab., teatrolog, teoretyk performansu, literaturoznawca. Profesor zwyczajny w Zakładzie Estetyki Literackiej w Instytucie Filologii Polskiej WFPIK UAM w Poznaniu. Specjalizuje się w dziedzinie performatyki, literaturoznawstwa, teorii dramatu, a także komunikacji społecznej. Jest autorem książek (m.in. *Transakty*, 2020; *Performans*, 2011), prac zbiorowych oraz ponad stu artykułów naukowych.

**Maciej Wirmański** – autor nagrań terenowych, muzyki dla teatru, sluchowisk, przestrzeni galeryjnych i muzealnych. Sound designer, producent muzyczny i kompozytor. Dźwięki generuje z niepospolitych źródeł za pomocą niezwykłych metod. Organizuje warsztaty i spacerowe dźwiękowe, koncertuje z autorską muzyką oraz pokazami krajobrazów dźwiękowych. Pracuje jako realizator dźwięku na planach filmowych, prowadzi wytwórnię Szara Reneta z muzyką eksperymentalną i nagraniami terenowymi. Mieszka pod Tatrami na pograniczu polsko-słowackim.